

Steba[®]
GERMANY

WE 20 Volcano

Vaflovač

Vaflovač

Gofrownica

Gofrisütő

Aparat za peko vafjev



Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Navodila za uporabo







1. Místo pro trychtýř
2. Trychtýř
3. Odměrka
4. Madlo
5. Kontrolka napájení a teploty
6. Boční otvor
7. Nepřilnavé plotny


Všeobecné

Tento spotřebič je určený jen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro použití v budoucnosti. Při předání spotřebiče další osobě jí předejte také tento návod k obsluze. Spotřebič používejte jen v souladu s popisem v návodu a dbejte na bezpečnostní informace. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody způsobené nedodržením tohoto návodu k obsluze.

Bezpečnostní informace

- Spotřebič připojujte k uzemněné elektrické zásuvce a používejte pouze v souladu s parametry uvedených na výrobním štítku.
- Z bezpečnostních důvodů se nesmí demontovat výrobní štítek.
- Spotřebič používejte jen s nepoškozeným napájecím kabelem. Zkontrolujte jej před každým použitím!
- Nedotýkejte se zástrčky napájecího kabelu mokřými rukama.
-  Po každém použití nebo v případě závady odpojte spotřebič od elektrické zásuvky. Pokud není zástrčka vytažená, spotřebič je i nadále zapnutý. Hrozí nebezpečí požáru v důsledku přehřátí!
- Nikdy netahejte za napájecí kabel. Nevedte jej přes hrany ani jej nestlačujte.
- Napájecí kabel uchovávejte co nejdál od horkých částí.
-  Spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možným rizikům. Děti nesmí používat obalové materiály jako hračku. Čištění a údržbu nesmí provádět děti do 8 let a starší, pokud nejsou pod dohledem.
- Děti mladší 8 let musí být co nejdál od spotřebiče a napájecího kabelu.
- Spotřebič nesmíte ovládat pomocí časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání!
- Při použití prodloužení napájecího kabelu je důležité, aby za něj netahaly děti, nebo nevzniklo nebezpečí zakopnutí. Cívku kabelu musíte vždy odvinout.
- Po použití spotřebiče nebo pokud je spotřebič vadný, vždy odpojte zástrčku přírodního kabelu.
- Spotřebič nenechávejte venku ani ve vlhkém prostředí.
-  **Spotřebič nikdy neponořujte do vody.**
-  Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený (například po pádu).
- Výrobce není odpovědný za škody, ke kterým došlo při použití spotřebiče jiným způsobem, než je uvedený v tomto návodu, nebo pokud došlo k závadě v provozu.
- Aby nedošlo ke zranění, opravy, jako je například výměna poškozeného kabelu, by měl provádět pouze zákaznický servis. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Spotřebič se zahřívá. Nepřemísťujte spotřebič, dokud nevychladne!
- Před prvním použitím: vyčistěte veškeré díly – s výjimkou ohřevných prvků – a nechte je vyschnout. Pokud chcete odstranit zápach z výroby, nechte spotřebič zahřátý přibližně 10 minut. Spotřebič může v průběhu prvních několika minut mírně kouřit. Pak utřete plotny navlhčenou tkaninou.
-  **Pozor! Kryt a sklo se zahřeje. Nebezpečí popálení!** Spotřebič používejte jen na rovném, stabilním a teplu odolném povrchu a udržujte vzdálenost nejméně 70 cm od hořlavých materiálů.
- Pára z jídla může unikat mezi plotnami. Nebezpečí popálení!

Čištění

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
-  **Nikdy neponořujte spotřebič do vody, nelijte na něj vodu, ani jej nemyjte v myčce nádobí.**
- Z hygienických důvodů musíte spotřebič vyčistit po každém použití.
- Vyčistěte vaflovací plotnu papírovou utěrkou.
- Odstraňte zbytky těsta ze závěsu a krytu spotřebiče.
- Utřete celý spotřebič vlhkou utěrkou.
- Nepoužívejte drsné čističe ani kovové předměty.
- Na řezy a škrábance na povrchu spotřebiče, které jsou důsledkem použití, nelze poskytnout žádnou záruku.
- Z důvodu mastných výparů může dojít ke změnám zbarvení povrchu.

Pracovní plocha:

Důležité: nikdy neumísťujte spotřebič na nebo vedle horkého povrchu (např. ohřevné prvky na peci). Spotřebič vždy umístěte na rovný, stabilní, teplu odolný a suchý povrch. Udržujte jej dál od okraje pracovních ploch, aby nemohl v průběhu použití padnout.

Příprava vaflí



- 1) Vyndejte trychtýř ze spodní části spotřebiče. Připojte spotřebič v souladu s typovým štítkem, červená kontrolka bude nepřetržitě svítit a indikuje to, že spotřebič je připojený ke zdroji elektrické energie.
- 2) Umístěte plnicí trychtýř na horní část spotřebiče a zajistěte jej. Když se rozsvítí modrá kontrolka, je dosažená požadovaná teplota.
- 3) Jemně potřete vaflovací plotnu máslem. Vaflové cesto dejte do plnicího trychtýře pomocí odměrky. Neplňte více než 220 ml těsta! Malé množství těsta by mělo být vidět v trychtýři. Po uplynutí přibližně 5 - 7 minut zkontrolujte stupeň zhnědnutí. Rotačním pohybem vyndejte plnicí trychtýř a odstraňte zbytky těsta.
- 4) Otevřete spotřebič a vyndejte vafle. Nepoužívejte na k tomu kovové předměty, aby nedošlo k poškození povrchu. Spotřebič zavřete a umístěte na něj trychtýř. Ihned, když se rozsvítí modrá kontrolka, můžete naplnit novou dávku těsta.

Recepty

Sladké vafle

Při výrobě 5 belgických vaflí by měly mít všechny ingredience pokojovou teplotu.

250 g mouky
3 – 5 lžic cukru
Vanilkový cukor
Prášek do pečiva
Sůl
3 vejce , oddělené
125 g másla, rozpuštěné
300 ml mléka nebo minerální vody
Rumové aroma

Slané vafle

250 g mouky
Prášek do pečiva
Sůl
3 vejce, oddělené
300 ml mléka nebo minerální vody
Černé koření
100 g strouhaného parmezánu

Pečení

Smíchejte suché ingredience. Oddělte vejce. Smíchejte vaječný žloutek, vlažné mléko, rozpuštěné máslo a rumové aroma a přidejte to do směsi mouky. Nepřidávejte mouku do tekutých přísad, protože by se mohli vytvořit hrudky. Těsto míchejte, dokud není bez hrudek a nebude jej možné jemně lít z lžice. (Přimíchejte parmezán)

Těsto musí odpočívat nejméně 25 minut, aby mohlo dobře nakynout. V případě, že je více lepkavější, můžete přidat trochu tekutiny. Rozmixujte vaječná bílku a zamíchejte je do těsta. Tímto způsobem bude těsto lehčí. Zpracujte těsto tak rychle, jak to jen bude možné. Vafle vyberte po 5 - 7 minutách, v závislosti na stupni hnědnutí a položte je na mřížku pro odpařování. Stlačte vafle tak, abyste je rozdělili na 4 části.

Vafle podávejte s práškovým cukrem, skořicovým cukrem, smotanou apod.

Správná likvidace tohoto spotřebiče



Tento symbol znamená, že tento spotřebič se nesmí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem v rámci celé EU. Pro zabránění možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví z nekontrolované likvidace odpadu jej recyklujte pro opětovné využití hodnotných surovin. Pro odevzdání starého spotřebiče využijte místní sběrné středisko nebo kontaktujte prodejce, kde jste spotřebič zakoupili. Převezmou spotřebič na recyklaci.

Likvidace obalového materiálu: nevyhazujte obalové materiály. Odneste je do vhodných sběrných nádob.



PS



PP



PE

Krabice: papír odnese na sběrné místo starého papíru. Plastové obalové materiály a fólie odnese do příslušných sběrných nádob.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek.

Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Záruční a pozáruční servis zajišťuje JM servis s.r.o.

Zákaznické centrum Sezimovo Ústí

Adresa: Svěpomoc 682, 391 02 Sezimovo Ústí 2

Kontaktní osoba: Ivana Holubová

Email: i.holubova@jm-servis.cz

Tel: 381215260

Provozní doba zákaznického centra: Po-Pá 09:00-12:00, 13:00-17:00

Web: www.jm-servis.cz

Pozn. zákaznické centrum slouží pro osobní kontakt se zákazníky a jako prodejna náhradních dílů a příslušenství.

Oprávérenské centrum Planá nad Lužnicí

Adresa: Průmyslová 458, 391 11 Planá nad Lužnicí

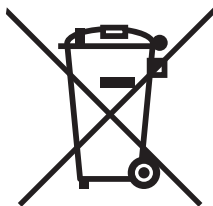
Kontaktní osoba: Jaroslava Taranzová

Email: jaroslava.taranzova@jm-servis.cz

Tel: 381261831

Pozn. V oprávérenském centru jsou prováděny všeskeré opravy reklamací. Do centra jsou stahovány reklamace prostřednictvím přepravních služeb. Centrum vyřizuje telefonické dotazy zákazníků týkajících se reklamací. Oprávérenské centrum není určeno pro osobní kontakt se zákazníkem. Paní Taranzová slouží jako kontaktní osoba pro objednávky přeprav.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819







1. Uloženie lievika
2. Lievik
3. Odmerka
4. Rukoväť
5. Indikátor napájania a teploty
6. Bočný otvor
7. Nelepivé platne


Všeobecné

Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Prečítajte si pozorne tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre použitie v budúcnosti. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe jej odovzdajte aj tento návod na obsluhu. Spotrebič používajte len podľa popisu v návode a dbajte na bezpečnostné informácie. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia alebo nehody spôsobené nedodržaním tohto návodu na obsluhu.

Bezpečnostné informácie

- Spotrebič pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke a používajte len podľa parametrov uvedených na výrobnom štítku.
- Z bezpečnostných dôvodov, sa nesmie demontovať typový štítok.
- Spotrebič používajte len s nepoškodeným napájacím káblom. Skontrolujte ho pred každým použitím!
- Nedotýkajte sa zástrčky napájacieho kábla mokrými rukami.
-  Po každom používaní alebo v prípade poruchy, odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky. Ak nie je zástrčka vytiahnutá, spotrebič je aj naďalej zapnutý. Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia!
- Nikdy neťahajte za napájací kábel. Neodierajte ho cez hrany, ani ho nestláčajte.
- Uchovávajte napájací kábel čo najďalej od horúcich častí.
-  Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom použití spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú používať obalové materiály ako hračku. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti do 8 rokov a staršie, ak nie sú pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov, musia byť čo najďalej od spotrebiča a pripájacieho kábla.
- Spotrebič nesmiete ovládať pomocou časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania!
- Pri používaní predĺženia napájacieho kábla je dôležité, aby zaň neťahali deti, alebo nevzniklo nebezpečenstvo zakopnutia. Bubon kábla musí byť vždy odvinutý.
- Po použití spotrebiča, alebo ak je spotrebič pokazený, vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla.
- Spotrebič nenechávajte vonku ani vo vlhkom prostredí.
-  **Nikdy neponárajte spotrebič do vody.**
- Nepoužívajte spotrebič vtedy, ak je poškodený (napríklad vtedy, ak spadol).
- Výrobca nie je zodpovedný za škody, ku ktorým došlo pri používaní spotrebiča iným spôsobom, ako je uvedený v tomto návode, alebo ak došlo k chybe v prevádzke.
- Aby nedošlo k poraneniu, opravy ako je napríklad výmena poškodeného kábla, by mal vykonávať len zákaznícky servis. Používajte len originálne náhradné diely.
- Spotrebič sa zohrieva. Nepremiestňujte spotrebič dovtedy, pokiaľ nevychladne!
- Pred prvým použitím: vyčistite všetky časti – s výnimkou vyhrievacích prvkov – a nechajte ich vyschnúť. Ak chcete odstrániť zápach z výroby, nechajte spotrebič zohriaty približne 10 minút. Spotrebič môže v priebehu prvých niekoľko minút mierne dymiť. Potom vyutierajte platne navlhčenou tkaninou.
-  **Pozor! Kryt a sklo sa zohreje. Nebezpečenstvo popálenia!** Spotrebič používajte len na rovnom, stabilnom a teplovzdornom povrchu a udržiavajte vzdialenosť najmenej 70 cm od horľavých materiálov.
- Para z jedla sa môže objaviť medzi platňami. Nebezpečenstvo popálenia!

Čistenie

- Odpojte spotrebič od napájania a nechajte ho vychladnúť.
-  **Nikdy neponárajte spotrebič do vody, nelejte vodu na spotrebič, ani ho nekladte do umývačky riadu.**
- Z hygienických dôvodov, musí byť spotrebič čistený po každom použití.
- Vyčistite vaflovú platňu papierovou utierkou.
- Odstráňte zvyšky cesta zo závesu a krytu spotrebiča.
- Utrite celý spotrebič vlhkou tkaninou.
- Nepoužívajte abrazívne čističe alebo kovové predmety.
- Na rezy a škrabance na povrchu spotrebiča, ktoré sú výsledkom používania, nie je možné poskytnúť žiadnu záruku.
- Z dôvodu mastným výparom môže dôjsť k zmenám zafarbenia povrchu.

Pracovná plocha:

Dôležité: Nikdy neumiestňujte spotrebič na alebo vedľa horúceho povrchu (napr. vyhrievacie prvky na peci). Spotrebič vždy umiestnite na rovný, stabilný, teplovzdornom a suchom povrchu. Udržiavajte ho ďalej od okraja pracovných plôch, aby nemohol v priebehu používania spadnúť.

Príprava vaflí



- 1) Vyberte lievik zo spodnej časti spotrebiča. Pripojte spotrebič v súlade s typovým štítkom, červený indikátor bude svietiť nepretržite a indikuje to že spotrebič je pripojený k zdroju elektrickej energie.
- 2) Umiestnite plniaci lievik na hornú časť spotrebiča a zaistite ho. Keď sa rozsvieti modrý indikátor, požadovaná teplota je dosiahnutá.
- 3) Jemne potrite vaflovacie platne maslom. Vaflové cesto dajte do plniaceho lievika pomocou odmerky. Neplňte viac ako ako 220 ml cesta! Malé množstvo cesta by malo byť vidieť v lieviku. Po uplynutí približne 5 - 7 minút, skontrolujte stupeň zhnednutia. Rotačným pohybom vyberte plniaci lievik a odstráňte zvyšky cesta.
- 4) Otvorte spotrebič a vyberte vafle. Nepoužívajte na to kovové predmety, aby nedošlo k poškodeniu povrchu. Zatvorte spotrebič a umiestnite naň lievik. Hneď ako sa rozsvieti modrý indikátor, môžete naplniť novú dávku cesta.

Recepty

Sladké vafle

Pri výrobe 5 belgických vaflí, by mali mať všetky ingrediencie izbovú teplotu

250 g múky
3 – 5 lyžíc cukru
Vanilkový cukor
Prášok do pečiva
Soľ
3 vajcia, oddelené
125 g masla, roztopeného
300 ml mlieka alebo minerálnej vody
Rumová aróma

Slané vafle

250 g múky
Prášok do pečiva
Soľ
3 vajcia, oddelené
300 ml mlieka alebo minerálnej vody
Čierne korenie
100 g strúhaného parmezánu

Pečenie


Zmiešajte suché ingrediencie. Oddel'te vajcia. Zmiešajte vaječný žltok, vlažné mlieko, roztopené maslo a rumovú arómu a pridajte to do zmesi múky. Nepridávajte múku do tekutých prísad, pretože by sa mohli vytvoriť hrudky. Cesto miešajte dovtedy, pokiaľ nie je bez hrudiek a nebude ho možné jemne liať z lyžice. (Primiešajte parmezán)

Cesto musí odpočívať najmenej 25 minút, aby mohlo dobre nakysnúť. V prípade ak sa stane viac lepkavejšie, môžete pridať trochu tekutiny. Rozmixujte vaječné bielka a zamiešajte ich do cesta. Týmto spôsobom bude cesto ľahšie. Spracujte cesto tak rýchlo, ako je to len bude možné. Vafle vyberte po 5 - 7 minútach, v závislosti od stupňa hnednutia a položte ich na mriežku na odparovanie. Stlačte vafle tak, aby ste ich rozdelili na 4 časti.

Vafle podávajte s práškovým cukrom, škoricovým cukrom, smotanou, atď.

Správna likvidácia tohto spotrebiča



Tento symbol znamená, že tento spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s bežným domovým odpadom v rámci celej EÚ. Pre zabránenie možným negatívnym vplyvom na životné prostredie alebo ľudské zdravie z nekontrolovanej likvidácie odpadu ho  recyklujte pre opätovné využitie hodnotných surovín. Na odovzdanie starého spotrebiča využite miestne zberné stredisko alebo kontaktujte predajcu, kde ste spotrebič zakúpili. Prevezmú spotrebič na recykláciu.

Likvidácia obalového materiálu: Nevyhadzujte obalové materiály. Odneste ich do vhodných zberných nádob.



PS



PP



PE

Krabice: papier odneste na zberné miesto starého papiera. Platové obalové materiály a fólie odneste do príslušných zberných nádob.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priehrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

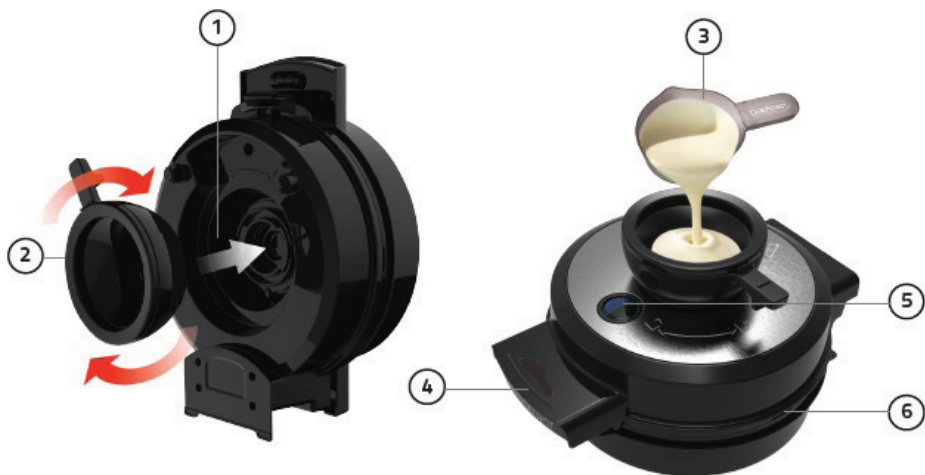
Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819






1. Ułożenie lejka
2. Lejek
3. Miarka
4. Rączka
5. Wskaźnik zasilania i temperatury
6. Otwór boczny
7. Płytki nieprzywierające


Informacje ogólne

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego i nie może być używane w celach komercyjnych. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją w bezpiecznym miejscu do użycia w przyszłości. Oddając urządzenie innej osobie przełącz ją również instrukcję obsługi. Używaj urządzenia jedynie według opisu w instrukcji i zwróć uwagę na informacje dotyczące bezpieczeństwa. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie podłączaj do uziemionego gniazdka sieciowego i używaj tylko według parametrów podanych na tablicy znamionowej.
- Z powodów bezpieczeństwa nie wolno demontować tablicy znamionowej.
- Urządzenia używaj tylko z nieuszkodzonym przewodem zasilającym. Skontroluj go przed każdym użyciem.
- Nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.
-  Po każdym użyciu lub w przypadku awarii, odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Jeżeli wtyczka nie jest wyciągnięta, urządzenie jest nadal włączone. Istnieje ryzyko pożaru w wyniku przegrzania!
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający. Nie prowadź go przez krawędzie ani nie dociskaj.
- Trzymaj przewód zasilający jak najdalej od gorących elementów.
-  Urządzenia mogą używać dzieci od 8 roku życia i osoby o ograniczonych fizycznych, czuciowych lub mentalnych umiejętnościach lub bez dostatecznego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i rozumieją możliwe ryzyko. Dzieci nie mogą używać opakowania do zabawy. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci do lat 8 i starsze, jeżeli nie są pod opieką.
- Dzieci młodsze niż 8 lat, muszą być jak najdalej od urządzenia i przewodu zasilającego.
- Urządzeniem nie można sterować za pomocą minutnika lub samodzielnego systemu zdalnego sterowania!
- Używając przedłużacza ważne jest, aby nie ciągnęły za niego dzieci lub nie powstało niebezpieczeństwo potknięcia się. Bęben kabla musi być zawsze odwinęty.
- Po użyciu urządzenia lub gdy urządzenie jest uszkodzone, zawsze odłącz wtyczkę przewodu zasilającego.
- Nie zostawiaj urządzenia na zewnątrz ani w wilgotnym środowisku.
-  **Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.**
- Nie używaj urządzenia, gdy jest uszkodzone (na przykład, gdy spadło).
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody, do których doszło przy używaniu urządzenia w inny sposób niż to podano w instrukcji lub jeżeli doszło do błędu w pracy.
- Aby uniknąć obrażeń, naprawy takie jak np. wymiana uszkodzonego kabla, powinien wykonywać tylko serwis. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.
- Urządzenie się nagrzewa. Nie przestawiaj urządzenia, dopóki nie ostygnie!
- Przed pierwszym użyciem: wyczyść wszystkie części – z wyjątkiem elementów grzewczych – i zostaw je do wyschnięcia. Jeżeli chcesz pozbyć się zapachu z produkcji, nagrzew urządzenie i pozostaw przez około 10 minut. Urządzenie może w ciągu pierwszych kilku minut łagodnie dymić. Następnie wytrzyj płyty wilgotną ścierką.
-  **Uwaga! Pokrywa i szkło nagrzewają się. Ryzyko poparzenia!** Urządzenia używaj tylko na równej, stabilnej i odpornej na temperaturę powierzchni i zachowaj odległość co najmniej 70 cm od materiałów palnych.
- Para z jedzenia może się pojawić między płytami. Ryzyko oparzenia!

Czyszczenie

- Odłącz urządzenie od zasilania i zostaw do ostygnięcia.
-  **Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, nie wylewaj wody na urządzenie, nie wkładaj go do zmywarki do naczyń.**
- Z powodów higienicznych, urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
- Wyczyść płytę gofrownicy papierowym ręcznikiem.
- Usuń resztki ciasta z zawiasu i pokrywy urządzenia.
- Wytrzyj całe urządzenie wilgotną ścierką.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących lub metalowych przedmiotów.
- Na zarysowania na powierzchni urządzenia, które są wynikiem użytkowania, nie jest możliwe zapewnienie żadnej gwarancji.
- Z powodu tłustych oparów może dojść do zmiany koloru powierzchni.

Miejsce pracy:

Ważne: Nigdy nie umieszczaj urządzenia na lub obok gorącej powierzchni (np. elementy grzewcze pieca). Urządzenie zawsze umieszczaj na równej, stabilnej, odpornej na temperaturę i suchej powierzchni. Trzymaj je z dala od krawędzi blatów, aby w trakcie pracy spaść.

Przygotowanie gofrów



- 1) Wyjmij lejek z dolnej części urządzenia. Podłącz urządzenie zgodnie z tabliczką znamionową, czerwony wskaźnik będzie świecił nieprzerwanie i wskazuje to, że urządzenie jest podłączone do źródła energii elektrycznej.
- 2) Umieść lejek na górnej części urządzenia i zabezpiecz go. Gdy zaświeci się niebieski wskaźnik, wymagana temperatura została osiągnięta.
- 3) Delikatnie natrzyj płyty masłem. Ciasto na gofry wlej do lejka za pomocą miarki. Nalej ponad 220 ml ciasta! Małą ilość ciasta powinno być widać w lejku. Po upłynięciu około 5 - 7 minut, sprawdź stopień zbrązowienia. Ruchem rotacyjnym wyjmij lejek i usuń resztki ciasta.
- 4) Otwórz urządzenie i wyjmij gofry. Nie używaj do tego metalowych przedmiotów, by nie doszło do uszkodzenia powierzchni. Zamknij urządzenie i umieść na nim lejek. Jak tylko zaświeci się niebieski wskaźnik, możesz włączyć nową dawkę ciasta.

Przepisy

Słodkie gofry

Do produkcji 5 gofrów belgijskich, wszystkie składniki powinny mieć temperaturę pokojową.

250 g mąki
3 – 5 łyżek cukru
Cukier waniliowy
Proszek do pieczenia
Sól
3 jajka, rozdzielone
125 g masła, roztopionego
300 ml mleka lub wody mineralnej
Aromat rumowy

Słone gofry

250 g mąki
Proszek do pieczenia
Sól
3 jajka, rozdzielone
300 ml mleka lub wody mineralnej
Pieprz
100 g startego parmezanu

Pieczenie

Wymieszaj składniki suche. Oddziel żółtka od białek. Wymieszaj żółtka, letnie mleko, roztopione masło i aromat rumowy i dodaj to do mieszanki mąki. Nie dodawaj mąki do dodatków ciekłych, mogłyby powstać grudki. Ciasto mieszaj dopóki nie będzie gładkie i nie będzie go można delikatnie łać z łyżki. (Wmieszaj parmezan.)

Ciasto musi odpoczywać co najmniej 25 minut, by dobrze wyrosło. Gdy stanie się bardziej lepkie, można dodać trochę płynu. Wymieszaj białka i wmieszaj je do ciasta. Dzięki temu ciasto będzie lżejsze. Wyrób ciasto najszybciej jak to możliwe. Gofry wyjmij po 5 - 7 minutach, w zależności od stopnia zbrązowienia i połóż je na kratce, aby odparowały. Podziel gofry na 4 części. Gofry podawaj z cukrem pudrem, cukrem cynamonowym, śmietaną itd.

Odpowiednia likwidacja urządzenia



Ten symbol oznacza, że urządzenie nie może być likwidowane razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego w ramach całej UE. Aby zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzkie z niekontrolowanej likwidacji odpadów, poddaj urządzenie recyklingowi w celu ponownego wykorzystania surowców wtórnych. Aby oddać stare urządzenie, skorzystaj z lokalnego punktu zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego kupiłeś urządzenie. Zabiorą urządzenie do recyklingu.

Likwidacja opakowania: Nie wyrzucaj opakowania. Zanieś je do odpowiedniego pojemnika.



PS



PP



PE

Papier: papier zanieś do punktu zbiórki. Materiały plastikowe i folie zanieś do odpowiednich pojemników.

Okres i warunki gwarancji

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia i niedotrzymania wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

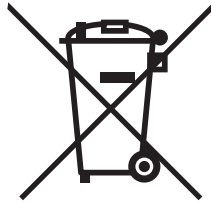
Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

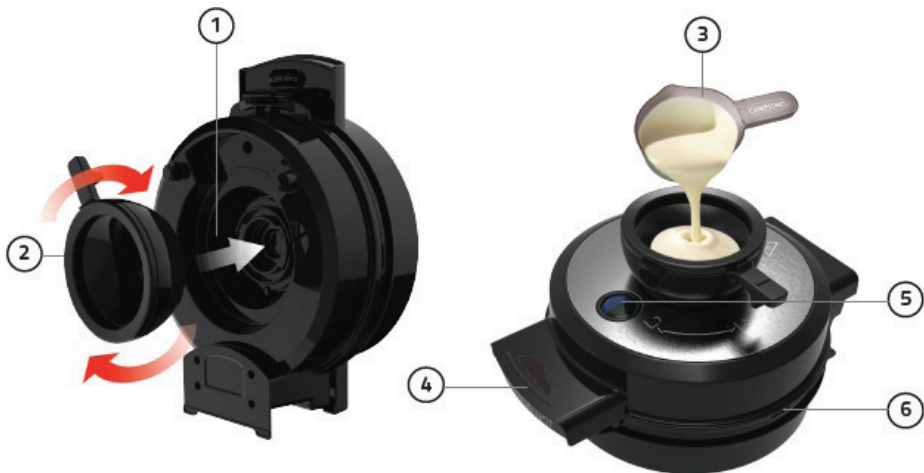
W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.








1. Tölcsértartó
2. Tölcsér
3. Mérőpohár
4. Fogantyú
5. Tápellátás- és hőmérséklet ikon
6. Oldalnyílás
7. Tapadásmentes sütőlemezek

Általános tudnivalók


A készülék házi használatra készült, és nem használható kereskedelmi célokra. Olvassa el figyelmesen, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a továbbadja valakinek a készüléket, mellékelje hozzá az útmutatót is.

A készülék csak az utasítások értelmében használható, és be kell tartani a biztonsági előírásokat. A gyártó nem vállalja a felelősséget olyan károkért vagy balesetekért, amelyek a használati utasítások mellőzése okozott.

Biztonsági tudnivalók

- A készüléket mindig az adatlapon feltüntetett értékek szerint kell csatlakoztatni az áramkörhöz.
- Biztonsági okokból nem javasoljuk az adatlap eltávolítását.
- Ne használja a készüléket, ha megsérült a tápkábel. Minden használat előtt ellenőrizze!
- Ne érjen nedves kézzel a tápkábelhez.
-  Válassza le a készüléket az áramkorról minden használat után, illetve hiba esetén.
-  Ha nincs kihúzva a csatlakozódugó, a készülék továbbra is be van kapcsolva. A készülék túlhevülése esetén fennáll a tüzképződés veszélye!
- Ne rángassa a tápkábelt. Ne húzza végig a tápkábelt éles felületeken, és ne nyomja össze.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
-  A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, és csökkent fizikai, értelmi vagy érzékszervi képességű személyek is, ha ügyelnek rájuk, és kellő felvilágosításban részesültek a készülék használatát illetően, a fennálló veszélyeket is beleértve. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyerekek, és felügyelet nélkül ennél idősebbek sem.
- Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyerekeket a készüléktől és a kábeltől.
- Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy önálló távirányítós rendszerrel.
- Hosszabbító kábel használata esetén gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne játszhassanak a kábellel. A kábelt mindig teljesen le kell tekerni.
- Hiba esetén vagy használat után mindig le kell választani a készüléket az áramkorról.
- Ne tárolja a készüléket a szabadban, vagy nedves környezetben.
-  **Soha ne merítse vízbe a készüléket.**
- Ne használjon sérült készüléket, például ha leesett, vagy bármilyen más módon megrongálódott.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért vagy balesetekért, melyeket az útmutatóban ismertetett figyelmeztetések mellőzése vagy a készülék helytelen használata okozott.
- A fennálló veszélyek elkerülése végett mindennemű javítást, beleértve a tápkábel kicserélését is, egy szakképzett technikusnak kell elvégeznie. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- A készülék forró. Ne helyezze át a készüléket, amíg ki nem hűlt.
- Első használat előtt: tisztítsa meg valamennyi részt- az elektromos melegítőréssz kivételével- és szárítsa meg. A gyártási szagok eltávolítása érdekében melegítse a készüléket kb. 10 percen át. Az első percekben a készülékből némi füstáramlásra lehet számítani. Ezután törölje át a sütőlemezeket egy nedves törölronggyal.
-  **Figyelem! A burok és az üveg forró. Égési veszély!** Helyezze a készüléket egy sima, szilárd és hőálló felületre, legalább 70 cm távolságra gyúlékony felületektől.
- A sütés folyamán a lemezek között gőz képződhet. Égési veszély!

Tisztítás

- Válassza le a készüléket az áramkorról, és hagyja kihűlni.
-  **Ne merítse vízbe a készüléket, ne fecskendezzen rá vizet és ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben!**
- Higiéniai okokból minden használat után meg kell tisztítani a készüléket.
- A gofrilemezt tisztítsa meg egy papírtörölkővel.
- Távolítsa el a tésztamaradványokat a zsanérról és a fedélről.
- Törölje meg az egész készüléket egy nedves ronggyal.
- Ne használjon súrolóport vagy fémtárgyat a tisztításhoz.
- A használat közben keletkezett vágásokra és karcolásokra nem vonatkozik a szavatosság.
- A zsíros gőzöknek köszönhetően a készülék felülete elszíneződhet.

Munkafelület

Fontos: a készüléket soha ne helyezze forró felületre vagy annak közelébe, pl. egy tűzhelyre. Helyezze egy egyenes, szilárd, hőálló és száraz felületre. Tartsa távol a munkafelület szélétől, nehogy leessen használat közben.

Gofri készítése



- 1)** Vegye ki a tölcserít a készülék alsó részéből. Csatlakoztassa a készüléket az adatlapon feltüntetett értékekkel összhangban, a piros lámpa folyamatosan világít és jelzi, hogy a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz.
- 2)** Rögzítse a töltőtölcserít a készülék felső részéhez. Ha felvilágít a kék lámpa, a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet.
- 3)** Kenje meg vékonyan vajjal a gofrilemezeket. A mérőpohár segítségével töltsa a gofrítésztát a tölcseribe. Ne Süssön egyszerre 220 ml-nél nagyobb mennyiséget! A tölcserben általában egy kevés tészta látható. 5-7 perc után ellenőrizze a tészta színét. Egy körkörös mozdulattal vegye ki a tölcserít, és távolítsa el a tésztamaradványokat.
- 4)** Nyissa ki a készüléket és vegye ki a gofrit. Ne használjon fémtárgyat, mert az ilyen megkarcolhatja a lemez felületét. Csukja be a készüléket, és rögzítse rá a tölcserít. Amint felvilágít a kék lámpa, újabb adag tésztát lehet tölteni a készülékbe.

Receptek

Édes gofri

5 db belga gofri készítéséhez, valamennyi hozzávalónak szobahőmérsékletűnek kell lennie.

250 g liszt
3 – 5 kanál cukor
Vaníliás cukor
Sütőpor
Só
3 tojás, szétválasztva
125 g olvasztott vaj
300 ml tej vagy ásványvíz
Rumaroma

Sós gofri

250 g liszt
Sütőpor
Só
3 tojás, szétválasztva
300 ml tej vagy ásványvíz
Örölt feketebors
100 g reszelt parmezán

Sütés

Keverje össze a száraz hozzávalókat. Válassza szét a tojásokat. Keverje el a tojássárgáját, langyos tejet, olvasztott vajat és a rumaromát, és keverje bele a száraz keverékbe. Ne a lisztet adagolja a folyékony hozzávalókhoz, mert csomók képződhetnek a tésztában. Keverje a tésztát, amíg nem lesz teljesen sima, és finoman lefolyik a kanálról. (keverje hozzá a parmezánt)
A tésztát legalább 25 percig pihentetni kell, hogy összeérjen. Ha túl ragadós, akkor tegyen hozzá még egy kevés folyadékot. Verje kissé habosra a tojásfehérjét, és adja a tésztához, így lazább lesz az állaga. Állítsa össze a tésztát a lehető leggyorsabban. 5 - 7 perc után, ha már szép aranybarnára sült, vegye ki a gofrit, és helyezze a rácsra, hogy elpárologjon belőle a felesleges nedvesség. Válassza négyfelé a gofritésztát.
Tálalja a gofrit porcukorral, fahéjas cukorral, tejjel stb.

A készülék selejtezése



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékszeltezés és a nyersanyagok újrahatszanosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

A csomagolás selejtezése: Ne dobja a csomagolóanyagot a háztartási hulladékgyűjtőbe. dobja egy megfelelő gyűjtőtartályba.



PS



PP



PE

Karton: vigye a papírt egy papírhulladék-gyűjtő helyre.

A műanyag zacskókat és fóliákat dobja egy megfelelő tárolóba.

Jótállási feltételek

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használata és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

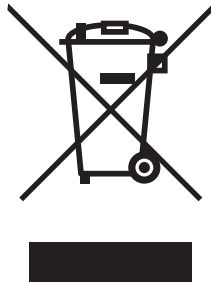
Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva.

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

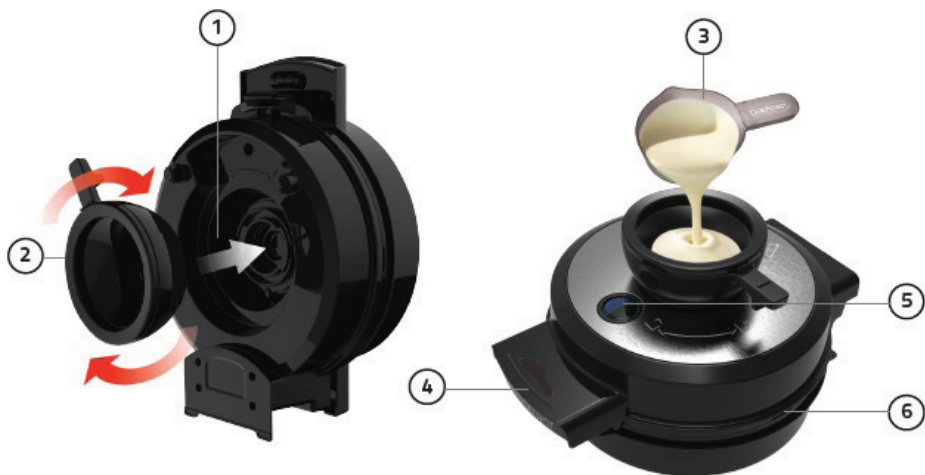
A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.







1. Namestitev lijaka
2. Lijak
3. Merica
4. Ročica za prenašanje
5. Indikator vklopa in temperature
6. Stranska odprtina
7. Plošče z neoprijemljivo površino


Splošno

Naprava je namenjena izključno za uporabo v gospodinjstvu, ne sme se uporabljati v komercialne namene. Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite na varnem za kasnejšo uporabo. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo. Aparat uporabljajte v skladu z navodili za uporabo in upoštevajte varnostne napotke. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe ali nesreče, ki so posledica neupoštevanja navodil za uporabo.

Varnostne informacije

- Aparat priključite na ozemljeno električno vtičnico in uporabljajte v skladu s tehničnimi specifikacijami na tablici.
- Iz varnostnih razlogov tablice s podatki ne smete odstraniti.
- Ne uporabljajte aparata, če je kabel poškodovan. Pred vsako uporabo preverite stanje aparata!
- Ne dotikajte se vtiča napajalnega kabla z mokrimi rokami.
-  Po vsaki uporabi ali v primeru okvare izvlecite vtič iz vtičnice.
Če vtiča ne izvlečete, je aparat še vedno vklopljen. Zaradi pregrevanja obstaja nevarnost požara!
- Ne vlecite za napajalni kabel. Ne vlecite kabla preko ostrih robov, ne stiskajte ga.
- Napajalni kabel speljite tako, da je čim dlje do vročih predmetov.
-  Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z embalažnimi materiali. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, otroci, starejši od 8 let, pa samo pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo biti v bližini aparata ali napajalnega kabla.
- Naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom!
- Če uporabljate podaljšek, pazite, da ga otroci ne vlečejo ter da se ne morejo na njem spotakniti. Kabel vedno odvijte do konca.
- Po vsaki uporabi ali v primeru okvare izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
- Ne puščajte naprave na prostem ali na vlažnem mestu.
-  **Ne potaplajte naprave v vodo.**
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovan (na primer po padcu).
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki je nastala pri uporabi naprave na drug način, kot je navedeno v teh navodilih, ali če je prišlo do napake v delovanju.
- Iz varnostnih razlogov sme popravila, npr. menjavo poškodovanega napajalnega kabla, izvajati samo usposobljen serviser. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Aparat se segreje. Ne premikajte aparata, dokler se ne ohladi.
- Pred prvo uporabo: očistite vse dele - razen grelnih elementov - in jim pustite, da se posušijo. Da bi odstranili tovarniški vonj, segrevajte aparat približno 10 minut. Iz aparata lahko v prvih minutah izhaja nekaj dima. Nato plošče obrišite z vlažno krpo.
-  **Pozor! Ohišje in steklo se segrejeta. Nevarnost opeklin!** Napravo uporabljajte le na ravni, stabilni površini, odporni proti vročini in najmanj 70 cm od vnetljivih snovi.
- Iz hrane med ploščama se lahko dviga para. Nevarnost opeklin!

Čiščenje

- Pred čiščenjem aparat izključite iz omrežja in pustite ga, da se ohladi.
-  **Nikoli ne potaplajte aparata v vodo, ne nalivajte nanj vode, ne dajajte ga v pomivalni stroj.**
- Iz higienskih razlogov je treba aparat po vsaki uporabi očistiti.
- Očistite ploščo za pripravo vafeljev s papirnato brisačo.
- Odstranite ostanke testa s tečajev in ohišja.
- Aparat obrišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali kovinskih predmetov.
- Na zareze in praske na površini aparata, ki so posledica uporabe, garancija ne velja.
- Zaradi oljnih hlapov lahko pride do spremembe barve površine.

Delovna površina:

Pomembno: Nikoli ne postavljajte aparata na ali v bližino vročih površin (npr. grelne elemente na peči). Aparat postavite na ravno, trdno, toplotno odporno in suho površino. Vedno naj se nahaja stran od robov delovne površine, da med uporabo ne pade.

Priprava vafeljev



- 1)** Vzemite lijak iz spodnjega dela aparata. Napravo priključite v skladu s tablico, rdeči indikator gori neprekinjeno in nakazuje, da je aparat priključen na napajanje.
- 2)** Namestite lijak za polnjenje na vrh aparata in ga pritrdite. Ko se prižge modri indikator, je temperatura dosegla zahtevano vrednost.
- 3)** Plošče za peko vafeljev rahlo namažite z maslom. Testo za vafle nalijte v lijak s pomočjo merice. Ne nalivajte več kot 220 ml testa! Majhno količino testa naj bi videli v lijaku. Po preteku približno 5 - 7 minut, preverite, kako so pečeni. S krožnim gibom snemite lijak in odstranite ostanke testa.
- 4)** Odprite aparat in vzemite vafle iz aparata. Tega ne delajte s kovinskimi predmeti, da se ne poškoduje površina. Zaprite aparat in nanj namestite lijak. Takoj, ko se prižge modra lučka, lahko nalijete novo testo.

Recepti

Sladki vafji

Pri pripravi belgijskih vafjev morajo imeti vse sestavine sobno temperaturo.

250 g moke
3 - 5 žlic sladkorja
Vanilijin sladkor
Pecilni prašek
Sol
3 jajca, ločena
125 g masla, stopljenega
300 ml mleka ali mineralne vode
Rumova aroma

Slani vafji

250 g moke
Pecilni prašek
Sol
3 jajca, ločena
300 ml mleka ali mineralne vode
Poper
100 g nastrganega parmezana

Peka

Zmešamo suhe sestavine. Ločimo rumenjake in beljake. Zmešamo rumenjake, mlačno mleko, stopljeno maslo in rumovo aromo ter vse skupaj damo v suho zmes moke. Ne dajemo moke v tekoče sestavine, ker bi se lahko naredile grudice. Maso mešamo, dokler ni brez grudic in dobro teče z žlice. (Primešamo parmezan.)

Maso pustimo počivati vsaj 25 minut, da bo dobro vzhajalo. Če postane pregosta, dodamo malo tekočine. Stepemo beljake in zamešamo jih v maso. Tako bo masa lažja. Maso čim hitreje porabimo. Vaflje jemljemo iz aparata po 5 - 7 minutah, glede na to, kako so zapečeni, in jih polagamo na rešetko, da lahko izhaja para. Vaflje pritisnemo tako, da jih razdelimo na 4 dele. Postrežemo jih s sladkorjem v prahu, cimetrovim sladkorjem, smetano itd.

Ustrezna odstranitev izdelka



Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki v državah članicah EU. Da bi se izognili morebitnim negativnim vplivom na okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanih odlagališč odpadkov, aparat odstranite na pravilen način, da se ohranijo dragoceni viri. Aparat oddajte v lokalni center za recikliranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili aparat. Le-ti poskrbijo za varno recikliranje.

Odstranitev embalažnega materiala: Ne zavržite embalaže. Embalažne materiale dajte v posebne zabojnike.



PS



PP



PE

Škatle: Papir odnesite na zbirno mesto. Plastične embalažne materiale in folije dajte v posebne zabojnike.

Garancijski rok in pogoji

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

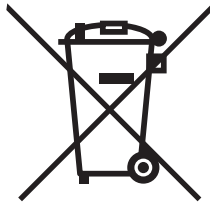
Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseb
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.